

Sumas First Nation E-Newsletter



FEBRUARY 2020

NOTIFICATION: Military Training Exercise Near Chilliwack

From February 29 – March 8, 2020 the Canadian Armed Forces will be carrying out an exercise that employs temporary bridging assets and inflatable boats in the vicinity of Chilliwack, BC. The purpose of the exercise is to practice mobility support. Please contact Jonathan at 604- 852-4041 ex. 226 if you require more details.

Canadian Armed Forces

What We've Been Up To This Month!

Take a look at some highlights!

We're working hard on land reclamation, harm reduction, climate change, government to government relations, and more.



STSA Strategic Engagement Agreement G2G



Leq:mel Mathexwi Sema:th Return of Mission Lands



Naloxone Training



Sxótsaqel Naming Ceremony



Let's Talk Climate Change
Dr. Tim Cooper, UFV





Spring Burning

**Sunday March 1st
3PM**

**Long House
Sumas First Nation
2788 Sumas Mountain Rd
Abbotsford BC**








Spring Break Program

Attention Youth Aged 15-18:

Customer Service Training Week

March 16 – 20

@ Sumas First Nation!

-  Prepare for Customer Service Work
-  Receive Industry Qualifications
-  Enjoy Provided Lunch and Snacks

Please Call 604-858-3691 to Register

Note: Must have SIN to participate



Canada

Ts'limexósem

"Going for a walk together"



February 18, 2020

Dear Parents/Guardians,

Re: The New Busy Bear Club Preschool Program Effective March 2020

It's hard to believe but the construction of the new Facility is finally nearing completion! We would like to share some important information about our new facility set to open March 2020.

The Busy Bear Club Preschool has submitted an application package to become a fully Licensed Childcare Facility. This spring, the new facility will employ approximately 12 fulltime staff.

OUR NEW PROGRAMS

The fully licensed model offers:

- a flexible daily program that responds to the interests and curiosity of each child
- implementation of concept-building skills that build the intellectual capacity of each child
- activities and materials that encourage creative art, music, movement, imaginative play, storytelling
- enhanced implementation of indigenous culture and language
- diverse indoor and outdoor activities
- higher staff to child ratio (1 ECE per 4 children for Infant/ Toddler, 1 ECE per 8 children for 3-5 program, 1 ECE per 10 children for Preschool, 1 adult per 12 children for Kindergarten & Gr. 1, and 1 adult per 15 children for Gr. 2 and up for After School Club program)
- smaller group sizes based on the above ratio to a maximum of approximately 53 children in total

ABORIGINAL HEAD START ON RESERVE EXPANSION FUNDING

The Expansion Funding for Aboriginal Head Start on Reserve from the Ministry of Children and Family Development (MCFD) supports the vision of quality early learning and childcare programming accessible for Indigenous children in British Columbia. The Expansion Funding has been approved to create 20 new AHS spaces. The Expansion Funding is only eligible for Sumas First Nation members.

The Sumas First Nation Band will be contributing to a portion of any additional programming costs.

INFANT/TODDLER FEES

The new fee structure is effective March 2020 for the Infant/Toddler program. Through Budget 2018, BC's provincial government has committed to making childcare more affordable for families in all areas of the province. The Busy Bear Club Preschool will be opting in to receive the Affordable Child Care Benefit from MCFD which will help eligible families with the cost of childcare. For more information on the provincial fee reduction initiative visit [Child Care BC](#) and [Child care funding](#).

The Busy Bear Club Preschool
T: 604-852-1260

3092 Sumas Mountain Road
F: 604.852.4048

Abbotsford B.C.

V3G 2J2

BAND FUNDING CONTRIBUTION

A portion of any additional fees incurred will be funded by The Sumas First Nation Band. However, Band funding is limited and to access Band funding, certain criteria needs to be met by families.

SUMAS FIRST NATION MEMBER'S FEES

<i>Infant/Toddler</i>	<i>3-5 program</i>	<i>Preschool/ After School Club</i>
\$1250.00/per month	No cost for 7hrs. Funding covered by AHSOR. Additional 3hrs are covered by Band Funding	No cost/ funding covered by AHSOR (Aboriginal Head Start On Reserve)

Note: Fees are subject to change depending on Band Funding and the MCFD funding.

REGISTRATION INFORMATION

Children will be admitted on a first-come first served basis, and families from Sumas First Nation, will be given first priority.

Once application forms have been received, parents will be notified, and interviews scheduled the first week in March. The purpose of the interviews is to collect all **required forms** and **payment**.

Completed application forms can be emailed to the Child Care Manager, Geshia Flores at geshia.flores@sumasfirstnation.com or dropped off at the preschool office.

(37290 Kilgard Road, Abbotsford) Monday – Friday: 8:00 am - 4:00 pm.

Thank you for helping us launch our new model of delivery for The Busy Bear Club Preschool. We welcome your feedback and any questions as we continue to improve the ways in which we serve families at the Busy Bear Club Preschool.

Warm regards

Geshia Flores



**SUMAS FIRST NATION
MULTIPLY BUILDING
PROGRAM UPDATE OCTOBER 2019**

DNA
David Nairne . Associates Ltd



SUMAS FIRST NATION

MULTI-PLEX BUILDING

PROGRAM

Preliminary Community Hall /Gymnasium - FULL SIZE	510	m ²
Community Hall / Gymnasium with AV system	25	m ²
Men's Washrooms + Change Room	42	m ²
Women's Washrooms + Change Room	5	m ²
Universal Washroom	40	m ²
Basement 1	55	m ²
Hydro Therapy	55	m ²
Large Kitchen	250	m ²
Princess Centre	10	m ²
Office 1	10	m ²
Office 2	10	m ²
Office 3	10	m ²
Office 4	10	m ²
Office 5	10	m ²
Storage	55	m ²
Electrical	10	m ²
Est. Shed	10	m ²
Janitor Room	5	m ²
Staff WC (2)	8	m ²
Admin. Supplies	4	m ²
Mechanical	28	m ²
IT Closet	4	m ²
Total Net Area	1156	m²
Structure and Circulation	25%	m ²
Total Gross Area	1446	m²
Rebail (Reconstruction Centre Oriented)	150	m ²
Rebail Space	150	m ²
Total Net Area	1300	m²
Structure and Circulation	25%	m ²
Total Gross Area	1650	m²
Total Community Recreation	1653.0	m²
Rebail		
Rebail Building 1 (2 story area), inc elec/comm 10'wad	800	m ²
Rebail Building 2 (2 story area), inc elec/comm 10'wad	800	m ²
Total Net Area	1300	m²
Total Rebail	1300	m²

REC CENTRE BUDGET

PROJECT BUDGET			
Siteworks - Site Development	\$1,235,100	15.1%	
Siteworks - Parking + Pedestrian Access Bridge	\$482,050	9.6%	
Bulking	1633 sq.m. @ \$3,000		
Security System	\$4,859,000	55.4%	
Contingency	\$50,000	0.7%	
Architectural & Engineering Fees (see attached)	\$500,900	5.7%	
Geotechnical/Survey Allowance	\$1,046,200	11.8%	
Disbursements (see attached)	\$12,000	0.1%	
Band Project Administration	\$24,700	0.3%	
Furnishings	\$100,000	1.1%	
Prebid Total Project Budget:	\$9,839,950	100.0%	
Budget by Phase:			
Design	\$702,500	7.9%	
Construction	\$9,137,450	92.1%	
Total	\$9,839,950	100.0%	
Funding Contributions			
SRN 25% Contribution:	\$2,209,975		
CCR 75% Contribution	\$9,629,975		

RETAIL BUDGET

PROJECT BUDGET			
Siteworks Allowance	\$200,000	6.6%	
Retail Buildings (2' 1200 sq.m. @ \$2,000	\$2,400,000	78.9%	
Security System		0.0%	
Contingency	\$100,000	4.3%	
Architectural & Engineering Fees (see attached)	\$200,400	9.9%	
Geotechnical/Survey Allowance	\$8,000	0.3%	
Disbursements (see attached)	\$7,100	0.3%	
Band Project Administration	\$0	0.0%	
Furnishings	\$0	0.0%	
Prebid Total Project Budget:	\$3,045,500	100.0%	
Budget by Phase:			
Design	\$207,000		
Construction	\$2,838,500		
Total	\$3,045,500		

PROGRAM + BUDGET



PRELIMINARY PROGRAM - JANUARY 2019

NORTH PARALLEL ROAD, ABBOTSFORD, BC



SUMAS FIRST NATION

MULTIPLEX BUILDING

land kiln
clay lake fishing
mountain canoe
kilburn hunting

Sema:th People



PROPOSED SITE

DNA
David Naimo - Associates Ltd

PRELIMINARY PROGRAM, JANUARY 2019

NORTH PARALLEL ROAD, ABBOTSFORD, BC

SUMAS FIRST NATION MULTIPLEX BUILDING



SCALE: 1: 350

MASTERPLAN UPDATE

NORTH PARALLEL ROAD, ABBOTSFORD, BC

PRELIMINARY PROGRAM, JANUARY 2019

DNA
David Naime - Associates Ltd



SUMAS FIRST NATION MULTIPLEX BUILDING



FITNESS



views of valley



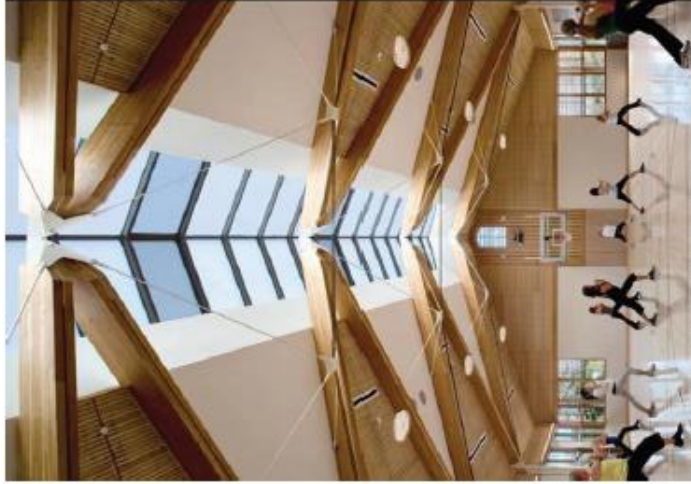
hydrotherapy
wellness



views of mountains
GYM



sense of place



COMMUNITY HALL

RECREATION CENTER PRECEDENTS



SUMAS FIRST NATION MULTIPLEX BUILDING



WOOD



glass



METAL



BRICK

natural light

natural durable materials



translucency



MATERIALS



SUMAS FIRST NATION

MULTI-PLEX BUILDING



LIIGHT INDUSTRIAL



OFFICE



COMMERCIAL RETAIL

RETAIL PRECEDENTS

DNA
David Naime - Associates Ltd

PROGRAM UPDATE_ OCTOBER 2019

NORTH PARALLEL ROAD, ABBOTSFORD, BC



SUMMARY OF VOTE FOR LOT 25 – 99 YEAR LEASE MULTIPLEX & RETAIL MALL TYPE SPACES FOR LEASE

The Sumas First Nation have for many years desired the development of a Multi-Plex sports and recreation facility that will encourage its members to stay active and promote physical fitness. In 2016 through community engagement for the development of a Comprehensive Community Plan (CCP) this project was one of the high priorities identified by the members and leadership along with a daycare/preschool facility. In August of 2017 Council allocated a parcel of land that will be used to house this facility – Lot 25. At minimum the facility will include a gymnasium, fitness center, soccer fields and office spaces to house the Semá:th Xo:tsa Development Corporation, facility management and commercial office spaces. In 2019 Sumas was able to secure the finances through a grant for the design and construction of the Multi-plex facility.

To support the operational cost of the new facility, the commercial space consisting of two retail building approximately 1200 sq. m. each are to be built in conjunction with the Multi-Plex facility. These spaces will be leased out on varying terms and conditions however, the head lease will be for 99 years.

As the intent and purpose of these commercial/retail spaces will be for lease as a revenue generating enterprise, therefore requiring a ratification vote.

We've included the plans for the multiplex & conceptual plans for the retail spaces.

If you would like additional information please contact Wendy Phair at wendy.phair@sumasfirstnation.com or ph. (604)852-4041.

Le présent message contient des renseignements importants. Si vous avez besoin d'une traduction, veuillez communiquer avec info@transmountain.com



NOTICE OF ACTIVITY CONSTRUCTION NOTIFICATION

SUMAS TERMINAL MARCH 2020 – DECEMBER 2022*

Trans Mountain is beginning construction activity at its Sumas Terminal (see map on page 3), as part of the Trans Mountain Expansion Project. Construction will commence in a series of phased activities starting in early March 2020 and continuing to December 2022.*

**Dates are subject to change and commencement of work is subject to necessary regulatory approvals and permits.*

WHAT YOU MAY NOTICE

During the course of these activities, the public may notice:

- Construction equipment, vehicles, and workers on-site
- Increased activity and intermittent construction-type noise in proximity to the work-site
- Intermittent, temporary traffic delays in order to move equipment in and out of the terminal
- Signage in locations where Project activities will take place
- Additional directed lighting at the work-site

Trans Mountain conducts all work under its Environmental Protection and Pipeline Protection Programs to ensure compliance with applicable regulations and requirements.

The public's patience is appreciated as we work to minimize any disruptions or inconvenience associated with Project activities.

Learn more about construction in your area and sign up for updates at:
www.transmountain.com

For more information please contact:
1.866.514.6700
info@transmountain.com

In case of a pipeline emergency or to report odours,
call 24 hours 1.888.876.6711



NOTICE OF ACTIVITY CONSTRUCTION NOTIFICATION

Trans Mountain's goal is to maintain safe work environments and minimize any impacts of these activities to the public and the environment. When work commences, the following measures will be in place to manage construction impacts:

- Hours of work:
 - Activities will mainly take place between 7 am and 7 pm Monday to Saturday
 - No work will take place on Sunday or any statutory holidays
- Contractors will abide by applicable noise bylaws and in accordance with Trans Mountain's Noise Management Plan, as approved by the Canada Energy Regulator
- Dust from construction traffic will be controlled using best industry practices, including water trucks and street sweepers
- Lighting directed only on areas of work for worker safety
- Tree and vegetation removal work will comply with necessary approvals. Registered professional foresters and certified arborists will be onsite as needed
- Construction-related traffic will follow site-specific traffic management plans to minimize impacts during peak hours
- Construction vehicles will not occupy off-site public parking spaces
- Work will be monitored by Environmental Inspectors

TERMINAL CONSTRUCTION DETAILS

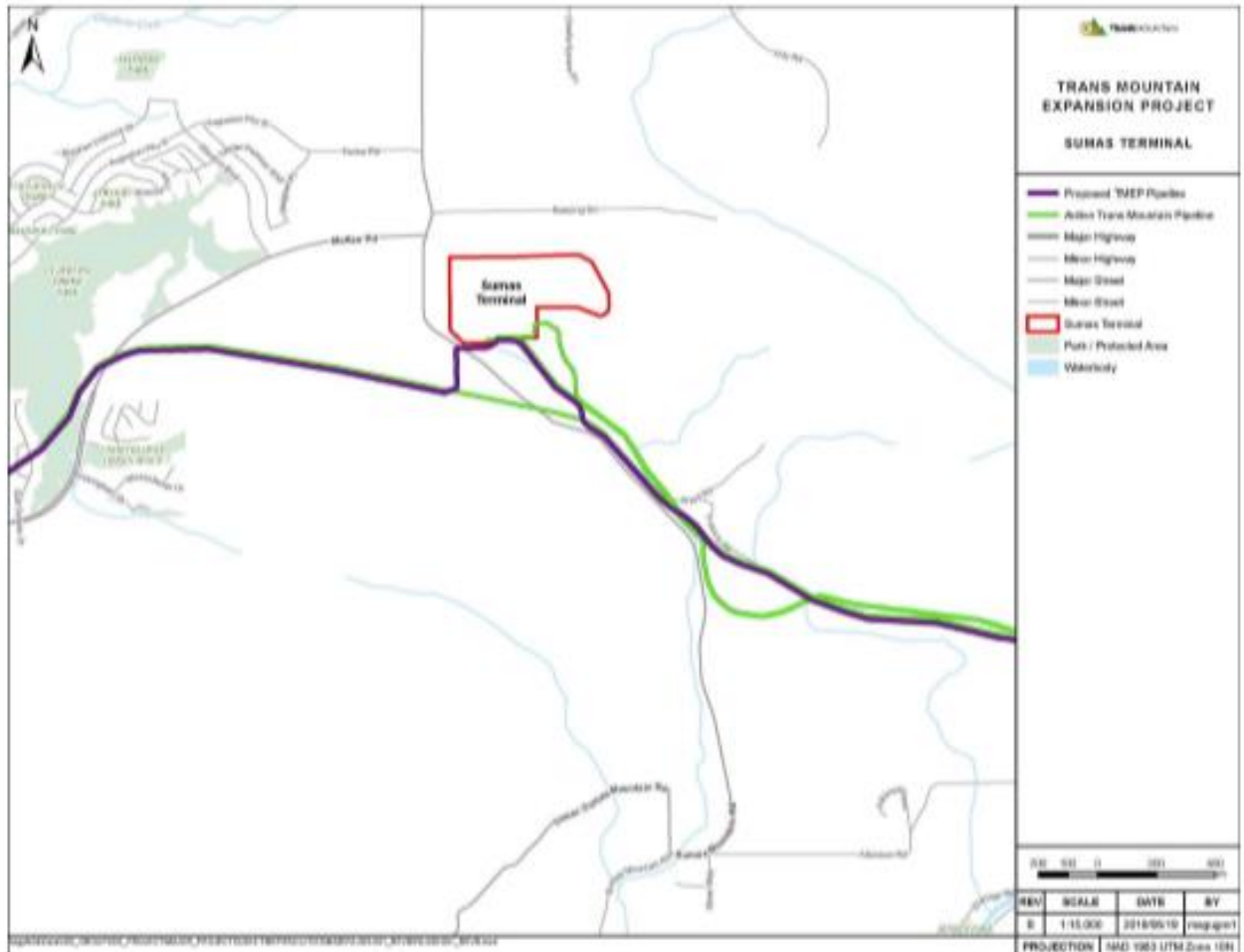
Work at this site will include the following activities:

- Site preparation within Trans Mountain property boundaries, including the removal of trees and vegetation, and installation of temporary infrastructure needed for construction
- Installation of a new perimeter fence
- Transportation of materials, equipment and personnel to and from the site
- The installation of one new storage tank within the terminal; full-surface fire-protection systems and odour abatement equipment will be installed on the new tank
- Development of a new fire water retention pond to support emergency response
- Installation of ancillary infrastructure to support the new storage tanks (e.g. pipeline manifolds, electrical cable trays, etc.)



NOTICE OF ACTIVITY CONSTRUCTION NOTIFICATION

CONSTRUCTION AREA



CONTACT US:
Trans Mountain Expansion Project

- info@transmountain.com
- 1.866.514.6700
- transmountain.com

@TransMtn

[youtube.com/transmtn](https://www.youtube.com/transmtn)

6025 Sussex Street
PO Box 81018, South Burnaby
Burnaby, BC, V5H 3B0 CANADA



Have you ever thought about applying for the Secured Certificate of Indian Status Card (SCIS)

But unsure how? This is what is required below:

- 2 recent Canadian Size passport photos
- 1 piece of valid picture ID the following examples can be used:
 - Driver's License
 - BC Identification
 - BC Services Card
 - Passport
- Card is valid for 10 years
- Machine readable-zone, simply swiping at the border instead of manually entering info

Call 604-824-3268 or 1-800-565-6004 and make an appointment to get started.

The process only takes 8-12 weeks to get your new card in the mail.

Out of Status Cards

Until Approximately the week of March 16, 2020

Please ensure you have correct ID

Leona Sam - Indian Registry Administrator (IRA)

Debra Combes, Assistant, IRA

(604(824) 3268 or 1 800 565 1004

Please ensure you have the correct Identification (Mandatory - ISC policy)

- **16 and Older:** Two pieces of Valid original ID, one with a photo
- **15 and Under:**
 - Parent applying: Two pieces of Valid original ID, one with a photo
 - Child requires either their Original Birth Certificate (Long or short) or BC Service Card.
- Fee: \$3.00

The Bands that I administer the Indian Registry Program are:

Aitchelitz (558)	Leq'a:mel (579)	Cheam
(584)		
Matsqui (565)	Skawahlook (582)	Shxw'ow'hamel
(587)		
Skowkale (571)	Shxwha:y Village (570)	Soowahlie (572)
Sumas (578)	Popkum (585)	Kwaw Kwaw Apilt (580)
Tzeachten (575)	Yakweakwioose (576)	

These are the only Bands that I will issue Indian Status Cards to. No exceptions!

All Other First Nations please contact your own Band or Indigenous Service Canada (ISC) office in Vancouver 1 (800) 665-9320



SUMMARY
SUMAS FIRST NATION
GENERAL BAND MEETING

FEBRUARY 20, 2020

COMMUNITY HALL
2800 SUMAS MOUNTAIN RD

The General Band Meeting on February 20th discussed council reports, multiplex development and brick plant deconstruction. All comments and questions were well received. The next quarterly is tentatively scheduled for May 21, 2020. We hope to see you all there.

SUMAS FIRST NATION, 2788 SUMAS MOUNTAIN RD, 604-852-4041



**Sema:th Xo:tsa Development
Limited**
FINALIST AT STO:LO BUSINESS
AWARDS 2020

CONGRATS TO ALL WINNERS AND FINALISTS

SATURDAY, 15
FEBRUARY

Sto:lo Business
Association
YOUR BUSINESS,
YOUR VOICE

MC Carol Anne
Hilton

Celebrating the achievements of
Indigenous business in S'olh Temexw.



WORDSEARCH

P C M I S A J L T E Z C S T G
 H Ó Y Ò W È L H Á F T J F M O
 G J C Q Í L E S F M I B G X O
 A F M Y I G H A S M Ò R P G D
 L E D F W S K U O H E W D O B
 T G B I L P B R R I R K È L Y
 W P M M R P R S S K R M H L E
 G V H G O M R D U F P Q D E H
 G Q A N M Y I D G B G S X H Q
 C R G D I F G G R G W A P X X
 E G N I R P S D R Á O Q T A K
 X W A J F R X H Y C E A G K W
 M I C M V F W É W W U M K A A
 V N S A S J L C S L U X B J V
 W H N Z Y V W B D Y S I L A Y

SEARCH FOR THE HALKOMELEM & ENGLISH WORDS:

swáyél - hello

hóyòwèh - goodbye

lámòwèh - goodbye

wōqwílem - drift

temqw'íles - spring

